



Návod k obsluze

Z-34/22
Z-34/22N
DC Power

s informacemi
o údržbě

Překlad
původního návodu
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258814CZ

Důležité

Před zahájením provozu stroje si důkladně přečtěte pravidla bezpečnosti práce a pokyny k obsluze a dodržujte je. Tento stroj smí obsluhovat výhradně vyškolené a oprávněné osoby. Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

Obsah

	Strana
Pravidla bezpečnosti práce	1
Ovládací prvky	10
Popis stroje	12
Kontrola před zahájením provozu	13
Údržba	15
Kontroly funkčnosti	18
Kontrola pracoviště	23
Pokyny k obsluze	24
Pokyny k přepravě a zvedání	31
Štítky	34
Technické údaje	38


Kontaktujte nás:

Internet: <http://www.genielift.com>
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 1996 Genie Industries

Šesté vydání: První výtisk, červenec 2014

„Genie“ a „Z“ jsou registrované obchodní známky společnosti Genie Industries v USA a mnoha dalších zemích.

 Splňuje požadavky směrnice ES 2006/42/ES
Viz Prohlášení o shodě ES.

 Vytlačeno na recyklovaném papíru L

Vytlačeno v USA

Pravidla bezpečnosti práce



Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

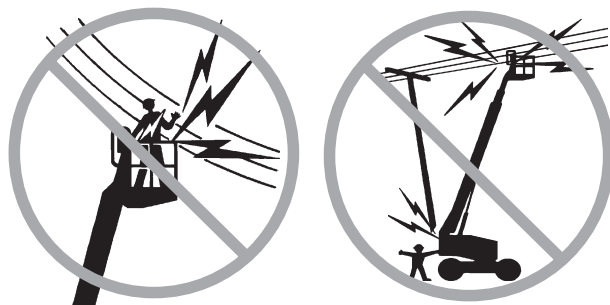
Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující úkony:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
 - 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.**
Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.
 - 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
 - 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkčnosti.
 - 4 Zkontrolujte pracoviště.
 - 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.
- Důkladně si prostudujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce uvedená v návodu k obsluze, v příručce bezpečnosti práce a na štítcích stroje, ujistěte se, že jim rozumíte, a dodržujte je.
- Důkladně si prostudujte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.
- Důkladně si prostudujte a dodržujte veškeré platné zákony a nařízení.
- Absolvujte řádné školení bezpečné obsluhy stroje.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem ani v jeho blízkosti.



Dodržujte bezpečnou vzdálenost od elektrických vedení a zařízení v souladu s příslušnými zákony a nařízeními a následující tabulkou.

Sdružené napětí	Minimální bezpečná přístupová vzdálenost metry
0 až 300 V	Zamezte kontaktu
300 kV až 50 kV	3,05
50 kV až 200 kV	4,60
200 kV až 350 kV	6,10
350 kV až 500 kV	7,62
500 kV až 750 kV	10,67
750 kV až 1 000 kV	13,72

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

Nepoužívejte stroj během bouřky ani pokud se blýská.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálu na plošině nesmí překročit nosnost plošiny.

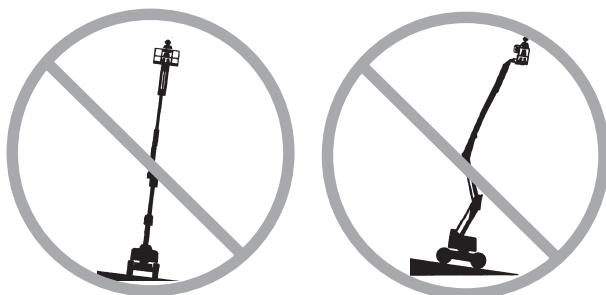
Maximální nosnost plošiny	227 kg
Nosnost plošiny	
Stroj vybavený leteckou ochrannou sadou	200 kg
Maximální počet osob	2

Do celkového zatížení plošiny musíte započítat hmotnost doplňků a příslušenství, jako např. držáků trubek, plechů a svařovacích agregátů, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Doplňky viz štítky stroje.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Trhy CE a Austrálie: Nepoužívejte pneumatiky plněné vzduchem. Tyto stroje jsou vybaveny pneumatikami s pěnovou výplní. Hmotnost kol a správné uspořádání protizávaží mají zásadní význam pro stabilitu.

Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.



Nespoléhejte se na výstražnou signalizaci náklonu jako na indikátor roviny povrchu. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

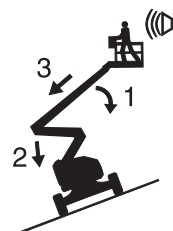
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při spuštění výložníku: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

Modely ANSI, CSA a AUS: Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při zvednutí plošiny: Dbejte maximální opatrnosti. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spuštění výložníkem neotáčejte.

Modely CE: Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Kontrolka náklonu stroje se rozsvítí a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spuštění výložníkem neotáčejte.

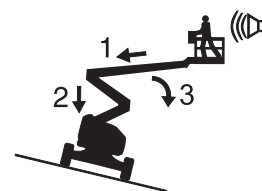
Všechny modely: Postup při zvukové signalizaci náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spustte hlavní výložník.
- 2 Spustte pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spustte pomocný výložník.
- 3 Spustte hlavní výložník.



PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Neupravujte a neodpojujte koncové spínače.

Je-li hlavní výložník zvednutý či vysunutý nebo je-li pomocný výložník zvednutý, nepojíždějte rychlostí vyšší než 1 km/h.

Pokud se plošina zaklesne či zachytí za okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost normálního pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Nezvedejte výložník, pokud může rychlost větru překročit 12,5 m/s. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 12,5 m/s, spusťte výložník a nepokračujte v provozu stroje.

Nepoužívejte stroj za silného nebo nárazového větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani nákladu. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při pojezdu stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo kluzkém povrchu a poblíž výkopů či srázů dbejte maximální opatrnosti a pojíždějte nízkou rychlostí.

Nejezděte přímo po nerovném terénu nebo v jeho blízkosti a nepojíždějte po nestabilním povrchu či v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.

Nevjíždějte se strojem do svahů, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje s výložníkem ve složené poloze.

Z-34/22N, Maximální sklon svahu, ve složené poloze

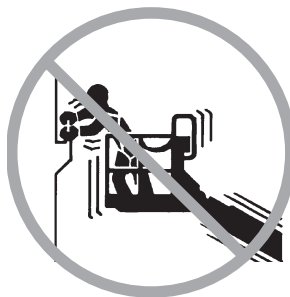
Protizávaží nahoře	35 %	19°
Protizávaží dole	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°

Z-34/22 DC, Maximální sklon svahu, ve složené poloze

Protizávaží nahoře	30 %	17°
Protizávaží dole	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Neodtlačujte ani nepřitahujte žádné předměty, které se nachází mimo plošinu.



Maximální přípustná
boční síla – ANSI a CSA
667 N

Maximální přípustná
ruční síla – CE
400 N

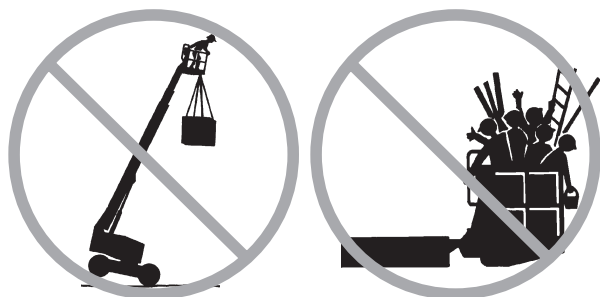
PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Neupravujte a neodpojujte součásti stroje, které jakkoli ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Součásti důležité pro stabilitu stroje nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Neupravujte nadzemní pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků náradí nebo jiných materiálů k plošině, okopové zarážce nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost plošiny a také zvětšit její plochu či plochu nákladu.

Neumísťujte a neupevňujte přečnávající břemena k žádné části stroje.



Žebříky či lešení neumísťujte na plošinu ani je neopírejte o žádnou část stroje.

Nepřevázejte náradí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou řádně dotaženy matice kol.

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost originálních akumulátorů. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 40 kg. Každá skříň s akumulátory musí vážit minimálně 205 kg, včetně akumulátorů.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

Nepoužívejte výložník k tlačení stroje nebo jiných předmětů.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Nepřivazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

Břemena neumísťujte vně obvodu plošiny.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Nebezpečí pádu

Osoby pracující na plošině musí používat bezpečnostní pás a dodržovat platné zákony a nařízení. Upevněte bezpečnostní lano ke kotvě uvnitř plošiny.

Na ochranné zábradlí plošiny si nesedějte, nestoupejte na ně ani po něm nešplhejte. Vždy pevně stůjte na podlaze plošiny.

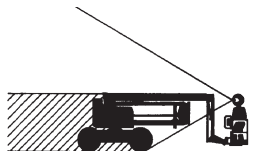
Neslézejte ze zvednuté plošiny.



Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

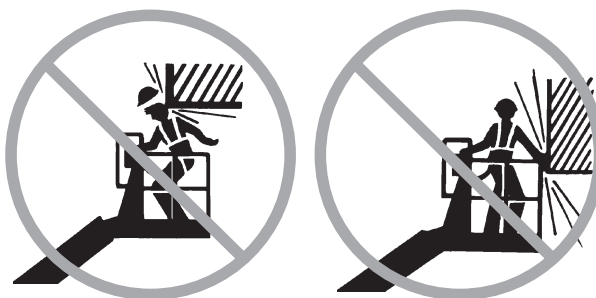
Nevstupujte na plošinu a neslézejte z ní, pokud stroj není ve složené poloze a plošina není na úrovni země.

Nebezpečí nárazu

Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku.

Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí nadzemní překážky nebo jiná potenciální nebezpečí.



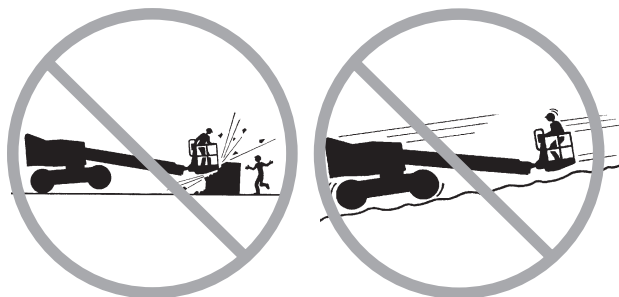
Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti nebezpečí sevření.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a státní nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, zahrnující používání osobních ochranných pomůcek.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Nespouštějte výložník, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.



Omezte rychlost jízdy podle stavu a sklonu terénu, hustoty dopravy, přítomnosti osob a jiných faktorů, které mohou způsobit kolizi.

Nezasahujte výložníkem do dráhy jeřábu, pokud nebylo uzamknuto ovládání jeřábu a/nebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí jakékoli případné srážce.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

Nebezpečí poškození součástí

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Nebezpečí při provozu poškozeného stroje

Nepoužívejte stroj, pokud je poškozen nebo vykazuje poruchu funkce.

Vždy před zahájením pracovní směny proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě jej označte výstražnou visačkou a vyřaďte jej z provozu.

Ujistěte se, zda je prováděna veškerá údržba předepsaná v tomto návodu a v *Servisních příručkách Genie Z-34/22 a Genie Z-34/22N*.

Ujistěte se, zda jsou všechny štítky na svém místě a jsou čitelné.

Ujistěte se, že návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Nebezpečí úrazu

Nepoužívejte stroj, zjistíte-li únik hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou a způsobit popáleniny.

Nesprávné zacházení se součástmi pod kryty může způsobit vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy by tak měl učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty uzavřeny a zajištěny.

Popis štítků

Štítky na výrobcích Genie obsahují symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



Bezpečnostní výstražný symbol – upozorňuje personál na potenciální nebezpečí úrazu. Abyste předešli možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.



Červená – používá se k označení bezprostředně nebezpečné situace, která způsobí vážné nebo smrtelné zranění, pokud se jí nevyhnete.



Oranžová – používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která může způsobit vážné nebo smrtelné zranění, pokud se jí nevyhnete.



Žlutá společně s bezpečnostním výstražným symbolem – používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.



Žlutá bez bezpečnostního výstražného symbolu – používá se k označení potenciálně nebezpečné situace, která může způsobit škody na majetku, pokud se jí nevyhnete.



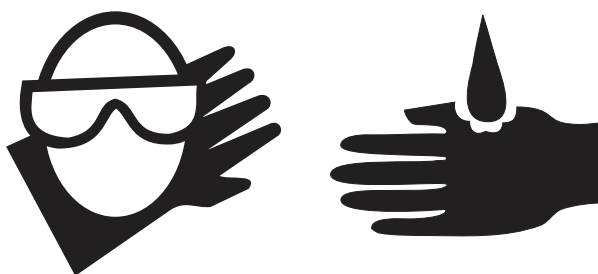
Zelená – používá se k označení informací týkajících se obsluhy nebo údržby.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI PRÁCE

Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

Nebezpečí popálení

Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a brýle.



Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

Sada akumulátorů musí být vždy ve svislé poloze.

Nevystavujte akumulátory a nabíječku vlivu vody nebo deště.

Nebezpečí výbuchu



Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným ohněm ani v jejich blízkosti nekuřte. Z akumulátorů vychází výbušný plyn.

Během celého nabíjecího cyklu musí zůstat kryt sady akumulátorů sejmутý.

Nedotýkejte se pólů akumulátorů nebo kabelových svorek náradím, které může být zdrojem jiskření.

Nebezpečí poškození součástí

K nabíjení akumulátorů nepoužívejte nabíječku s napětím vyšším než 48 V.

Vždy nabíjejte obě sady akumulátorů současně.

Před vyjmutím sady akumulátorů odpojte zástrčku.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Připojujte nabíječku akumulátorů pouze k uzemněné elektrické zásuvce s trojvodičovým zapojením střídavého napětí.

Každý den zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecí šňůry, kabelů a vodičů. Před zahájením provozu vyměňte všechny poškozené součásti.

Zamezte zásahu elektrickým proudem v důsledku kontaktu s póly akumulátorů. Sundejte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

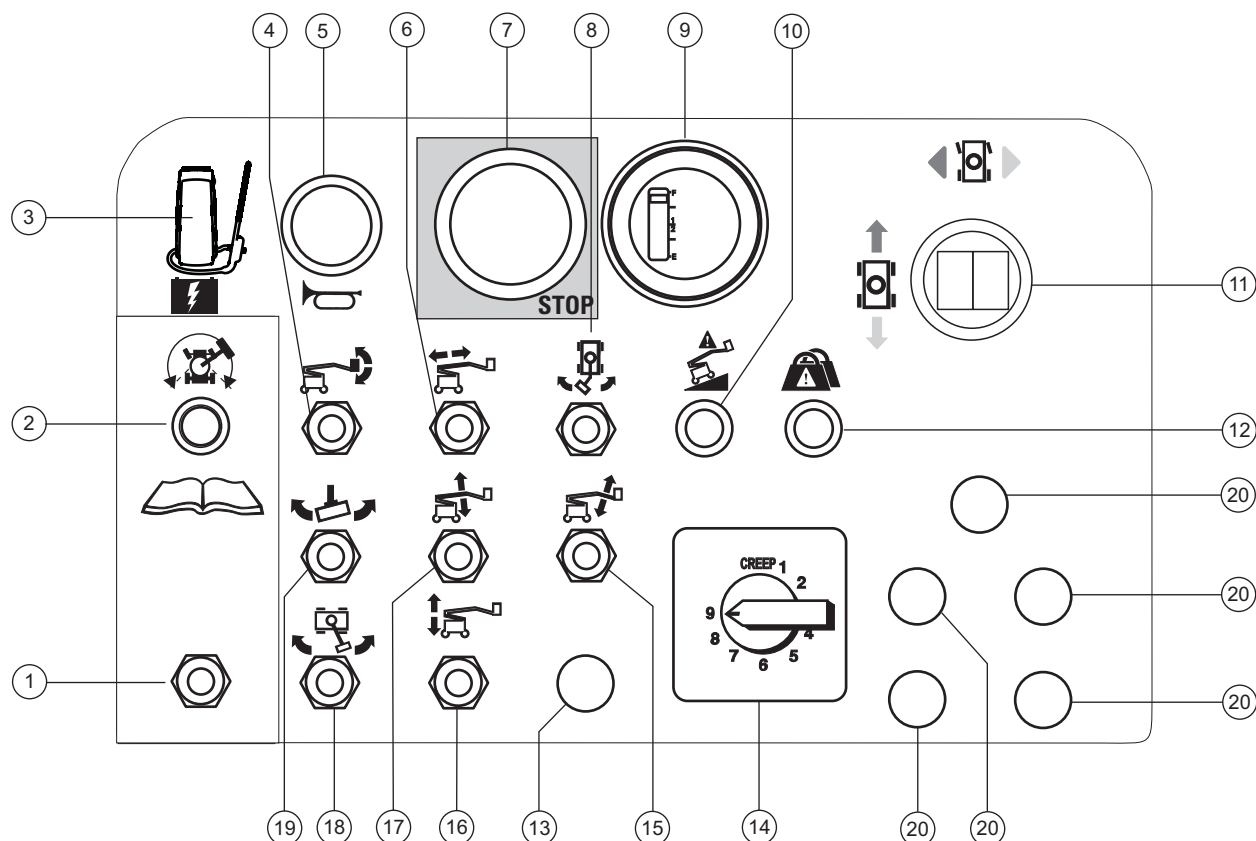
Nebezpečí převrácení

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost originálních akumulátorů. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 40 kg. Každá skříň s akumulátory musí vážit minimálně 205 kg, včetně akumulátorů.

Nebezpečí při zvedání

K vyjmutí a instalaci sady akumulátorů používejte vysokozdvizný vozík.

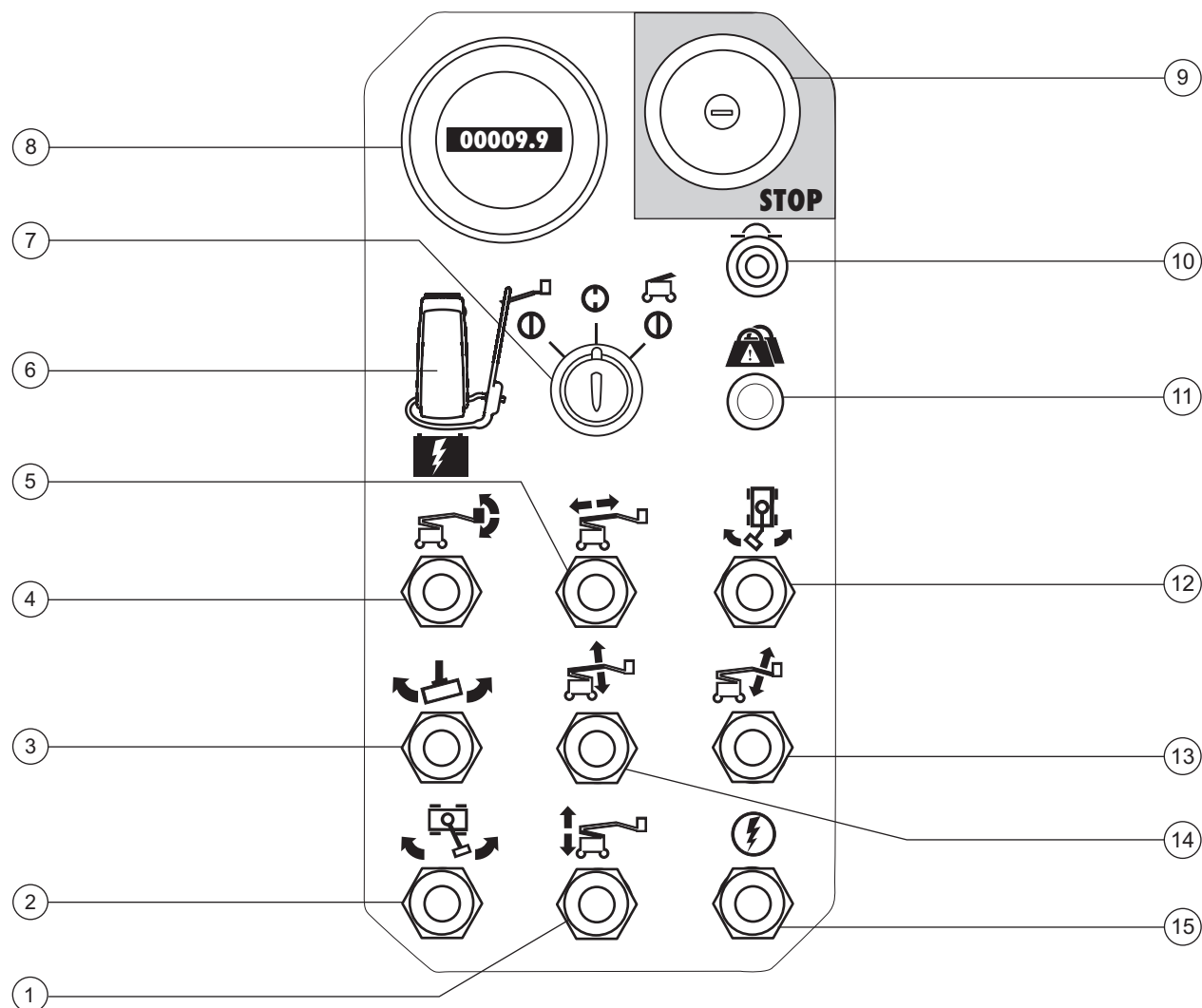
Ovládací prvky



Panel pro ovládání z plošiny

- | | |
|---|--|
| 1 Spínač aktivace pojezdu | 10 Kontrolka náklonu stroje (je-li ve výbavě) |
| 2 Kontrolka aktivace pojezdu | 11 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení |
| 3 Modely ANSI/CSA/AUS: Spínač pomocného napájení
Modely CE: Spínač pomocného napájení s krytem | 12 Kontrolka přetížení plošiny (je-li ve výbavě) |
| 4 Spínač nastavení polohy plošiny | 13 Není použito |
| 5 Tlačítko klaksonu | 14 Regulátor rychlosti pohybu výložníku |
| 6 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku | 15 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny |
| 7 Červené tlačítko nouzového zastavení | 16 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku |
| 8 Potlačení funkcí letecká ochranná sada – je-li ve výbavě | 17 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku |
| 9 Kontrolka nabití akumulátorů anebo přerušovače při nízkém napětí (volitelné vybavení) | 18 Spínač otáčení točnice |
| | 19 Spínač otáčení plošiny |
| | 20 Není použito |

OVLÁDACÍ PRVKY

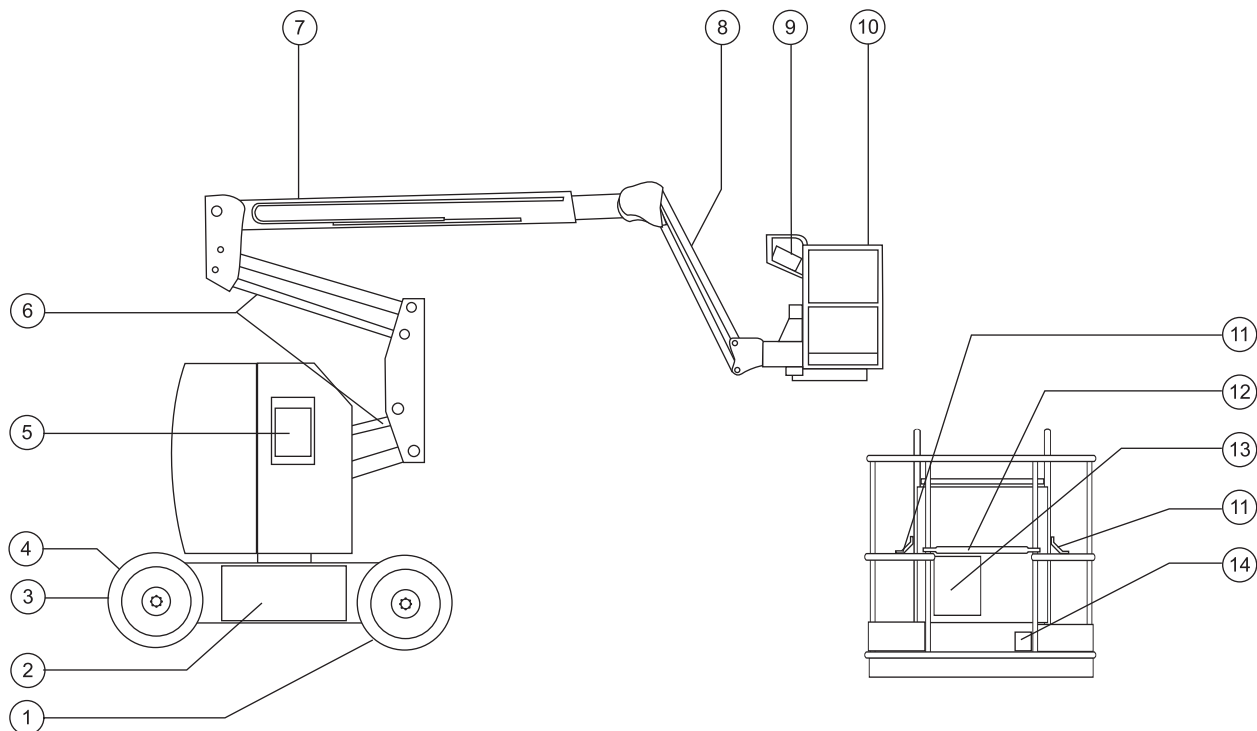


Panel pro ovládání ze země

- | | |
|---|---|
| <p>1 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku</p> <p>2 Spínač otáčení točnice</p> <p>3 Spínač otáčení plošiny</p> <p>4 Spínač nastavení polohy plošiny</p> <p>5 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku</p> <p>6 Modely ANSI/CSA/AUS: Spínač pomocného napájení
Modely CE: Spínač pomocného napájení s krytem</p> <p>7 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny / vypnuto / ze země</p> | <p>8 Počítadlo provozních hodin</p> <p>9 Červené tlačítko nouzového zastavení</p> <p>10 10 A jistič elektrických obvodů</p> <p>11 Kontrolka přetížení plošiny (je-li ve výbavě)</p> <p>12 Není použito</p> <p>13 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny</p> <p>14 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku</p> <p>15 Spínač aktivace funkcí</p> |
|---|---|



Popis stroje



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Neřiditelné kolo | 10 Plošina |
| 2 Skříň s akumulátory | 11 Kotevní bod bezpečnostního lana |
| 3 Řiditelné kolo | 12 Posuvná střední zábradelní příčka |
| 4 Konektor pro nabíječku (mezi říditelnými koly) | 13 Přihrádka pro uložení návodu |
| 5 Panel pro ovládání ze země | 14 Nožní spínač |
| 6 Pomocný výložník | |
| 7 Hlavní výložník | |
| 8 Kyvné rameno plošiny | |
| 9 Panel pro ovládání z plošiny | |

Kontrola před zahájením provozu



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující úkony:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.

3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkčnosti.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Pracovník obsluhy je povinen provádět kontrolu před zahájením provozu a pravidelnou údržbu.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou přesně vymezeny v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit jej z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu, a teprve potom zahájit kontroly funkčnosti.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.

KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU

Kontrola před zahájením provozu

- Ujistěte se, zda jsou návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.
- Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a čitelné. Viz kapitola Štítky.
- Ujistěte se, že nedochází k úniku hydraulického oleje, a zkontrolujte hladinu oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- Ujistěte se, že nedochází k úniku a zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.
- Z-34/22: Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách. V případě potřeby doplňte vzduch. Viz kapitola Údržba.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti či oblasti poškozené, chybně namontované nebo nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- elektrické součásti, elektroinstalace a elektrické kabely,
- hydraulický agregát, nádržka, hadice, spojky, hydraulické válce a soustavy potrubí,
- pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje,
- otěrové desky výložníku,
- pneumatiky a kola,
- koncové vypínače, výstražná signalizace a klakson,
- matice, šrouby a další spojovací prvky,
- střední zábradelní příčka nebo vstupní rám plošiny,
- majáček a výstražná signalizace (jsou-li ve výbavě),
- kotevní body bezpečnostního lana.

Na celém stroji zkontrolujte:

- zda nejsou na některých svarech nebo konstrukčních součástech patrné trhliny,
- zda nejsou některé součásti stroje promáčknuté nebo poškozené.
- Ujistěte se, že nechybí žádné konstrukční ani jiné důležité součásti a že jsou jejich spojovací prvky na svém místě a řádně dotažené.
- Ujistěte se, zda jsou obě sady akumulátorů na svém místě, v zajištěné poloze a řádně připojené.
- Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.

Údržba



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou vymezeny v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.
- ☑ Materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Popis symbolů údržby

INFORMACE V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají upřesnit účel pokynů. Pokud je na začátku postupu údržby zobrazen jeden nebo více symbolů, mají následující význam:



Znamená, že se tento postup neobejde bez nářadí.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nových dílů.

Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Při každodenních kontrolách je možné rozpoznat změny hladiny oleje, které mohou signalizovat problémy v hydraulickém okruhu.

- 1 Ujistěte se, zda je výložník ve složené poloze.
- 2 Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
- ⊙ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by se měla nacházet mezi značkami FULL (plná) a ADD (doplnit) na nádržce.
- 3 V případě potřeby doplňte hydraulický olej.

Specifikace hydraulického oleje

Typ hydraulického oleje	Chevron Rando HD Premium MV nebo rovnocenný
-------------------------	---

ÚDRŽBA

Kontrola akumulátorů

Řádný stav akumulátorů je nezbytnou podmínkou správné funkce stroje a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou mít za následek poškození součástí a vznik nebezpečných situací.

VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem/popálení Kontakt s obvodem pod napětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sundejte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

INFORMACE Po úplném nabití akumulátorů proveďte následující kontrolu.

- 1 Oblékněte si ochranný oděv a nasadte si ochranné brýle.
- 2 Zkontrolujte, zda jsou kabelové svorky akumulátorů řádně dotaženy a zda nejsou zkorodované.

Standardní akumulátory

- 3 Odšroubujte zátky akumulátorů.
- 4 Zkontrolujte hladinu kyseliny v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.
- 5 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky.

Kontrola tlaku v pneumatikách

INFORMACE Tento postup není třeba provádět u strojů vybavených pneumatikami s pěnovou výplní.

VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu. Přehuštěná pneumatika se může roztrhnout a způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

VAROVÁNÍ Nebezpečí převrácení. Nepoužívejte sady pro dočasnou opravu pneumatik.

Abyste zajistili maximální stabilitu, dosáhli optimálních jízdních vlastností stroje a minimalizovali opotřebení pneumatik, musíte udržovat správný tlak ve všech pneumatikách plněných vzduchem.

- 1 Pomocí tlakoměru zkontrolujte tlak ve všech pneumatikách a v případě potřeby doplňte vzduch.

Tlak v pneumatikách

Doporučený tlak	6,89 bar
-----------------	----------

ÚDRŽBA

Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu v čtvrtletních, ročních a dvouročních intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje podle postupů uvedených v servisní příručce k tomuto stroji.

Na strojích, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí být před opětovným uvedením do provozu provedena čtvrtletní kontrola.

Kontroly funkčnosti



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující úkony:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkčnosti.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly funkčnosti a ujistěte se, že jim rozumíte.

- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Kontroly funkčnosti slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje poruchu funkce. Zjistíte-li poruchu funkce, musíte stroj označit visačkou a vyřadit jej z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a kontrolu funkčnosti, a teprve potom uvést stroj do provozu.

- 1 Vyberte si zkušební plochu. Ta musí být rovná, pevná a bez překážek.

Na panelu pro ovládání ze země

- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
- 3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Majáček (je-li ve výbavě) by měl blikat.

Zkouška nouzového zastavení

- 4 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce ovládání ze země i z plošiny musí být deaktivovány.
- 5 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

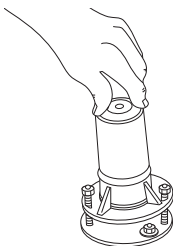
FUNKČNÍ ZKOUŠKY

Kontrola funkce výložníku

- 6 Nepoužívejte spínač aktivace funkcí. Postupně zkuste aktivovat pákový spínač jednotlivých funkcí výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny musí být deaktivovány.
- 7 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu a postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny musí fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání (je-li ve výbavě).

**Zkouška snímače náklonu**

- 8 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do zapnuté polohy. Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 9 Otevřete kryt točnice na straně ovládacího panelu a vyhledejte snímač náklonu vedle soustavy potrubí.
- 10 Zatlačte jednu stranu snímače dolů.
- ⊙ Výsledek: Měla by se spustit zvuková signalizace uvnitř plošiny.

**Na panelu pro ovládání z plošiny**

- 11 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 12 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Majáček (je-li ve výbavě) by měl blikat.

Zkouška nouzového zastavení

- 13 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Žádnou z funkcí ovládání z plošiny by nemělo být možno aktivovat.

FUNKČNÍ ZKOUŠKY

Zkouška klaksonu

14 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

15 Stiskněte tlačítko klaksonu.

⊙ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

Zkouška nožního spínače

16 Nesešlapujte nožní spínač. Aktivujte každou funkci stroje.

⊙ Výsledek: Funkce stroje musí být deaktivovány.

Zkouška funkcí stroje

17 Sešlápněte nožní spínač.

18 Postupně aktivujte pákový spínač každé funkce stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny musí fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus).

Poznámka: Rychlost výložníku můžete ovládat pomocí regulátoru rychlosti pohybu výložníku. Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

Zkouška řízení

19 Sešlápněte nožní spínač.

20 Stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.

21 Stiskněte kolébkový přepínač ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

FUNKČNÍ ZKOUŠKY

Zkouška pojezdu a brzd

22 Sešlápněte nožní spínač.

23 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Měl by se rozeznít výstražný zvukový signál pojezdu. Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

24 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Měl by se rozeznít výstražný zvukový signál pojezdu. Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj v klidu na každém svahu, který je stroj schopen vyjet.

Zkouška omezené rychlosti pojezdu

25 Sešlápněte nožní spínač.

26 Zvedněte hlavní výložník o 30 cm.

27 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

28 Spust'te výložník do složené polohy.

29 Zvedněte pomocný výložník o 30 cm.

30 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým pomocným výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

31 Spust'te výložník do složené polohy.

32 Vysuňte hlavní výložník o 30 cm.

33 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu s vysunutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

Pokud rychlost pojezdu se zvednutým či vysunutým hlavním výložníkem nebo se zvednutým pomocným výložníkem překročí 30 cm/s, stroj okamžitě označte visačkou a vyřaďte z provozu.

FUNKČNÍ ZKOUŠKY

Zkouška aktivace pojezdu

- 34 Sešlápněte nožní spínač a zatáhněte hlavní výložník do složené polohy.
- 35 Otáčejte točnici, dokud se výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol.

- ⊙ Výsledek: Měla by se rozsvítit kontrolka aktivace pojezdu. Kontrolka by měla svítit, dokud bude výložník v libovolné poloze podle nákresu.



- 36 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

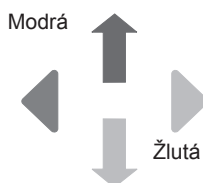
- ⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.

- 37 Přesuňte pákový spínač aktivace pojezdu nahoru nebo dolů a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

- ⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.

Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

**Kontrola funkce výběru zvedání/pojezdu (je-li ve výbavě)**

- 38 Sešlápněte nožní spínač.
- 39 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte pákový spínač funkce výložníku.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány. Stroj se bude pohybovat ve směru označeném na ovládacím panelu.

Kontrola pracoviště



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující úkony:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkčnosti.

4 Zkontrolujte pracoviště.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.

- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Kontrola pracoviště pomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během přemísťování, přípravy a provozu stroje na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

Kontrola pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- srázy nebo výkopy,
- hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi,
- svahy,
- nestabilní nebo kluzké povrchy,
- nadzemní překážky a vedení vysokého napětí,
- nebezpečná místa,
- nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem,
- vítr a náročné povětrnostní podmínky,
- přítomnost nepovolaných osob,
- další potenciálně nebezpečné situace.

Pokyny k obsluze



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující úkony:

- Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
 - 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
 - 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
 - 3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkčnosti.
 - 4 Zkontrolujte pracoviště.
 - 5 **Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.**

Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a v seznamu povinností.

Používání stroje k jiným účelům, než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí, je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se očekává, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.

POKYNY K OBSLUZE

Nouzové zastavení

Chcete-li okamžitě zastavit všechny funkce stroje, stiskněte červené tlačítko nouzového zastavení na panelu k ovládání ze země nebo z plošiny do vypnuté polohy.

Pokud po stisknutí červeného tlačítka nouzového zastavení nepřestanou pracovat všechny funkce, zajistěte potřebné opravy.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko nouzového zastavení na plošině.

Pomocné ovládání

Pomocné napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

- 1 Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou připojeny obě sady akumulátorů.
- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.
- 3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- 4 Pokud obsluhujete pomocné ovládání z plošiny, sešlápněte nožní spínač.
- 5 Modely CE: Zlomte bezpečnostní poutko a zvedněte kryt.

Poznámka: Pokud je bezpečnostní poutko zlomené nebo pokud chybí, přečtěte si příslušnou servisní příručku Genie.

- 6 Stiskněte a podržte vypínač pomocného napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.



Funkce výložníku, řízení a pojezdu by měly fungovat díky záložnímu napájení.

Obsluha ze země

- 1 Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou připojeny obě sady akumulátorů.
- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
- 3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

- 1 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu.
- 2 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.



Ze země nelze ovládat funkce pojezdu a řízení.

Obsluha z plošiny

- 1 Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou připojeny obě sady akumulátorů.
- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 3 Vytáhněte červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

- 1 Nastavte regulátor rychlosti pohybu výložníku do požadované polohy.

Poznámka: Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

- 2 Sešlápněte nožní spínač.
- 3 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

POKYNY K OBSLUZE

Řízení

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Pomocí kolébkového přepínače umístěného v horní části ovládací páky pojezdu natáčejte říditelná kola.

Směr natáčení kol určujte podle barevně označených směrových trojúhelníků na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

Pojezd

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací páku pojezdu do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Je-li zvednutý některý z výložníků nebo je-li vysunutý hlavní výložník, je rychlost pojezdu omezena.

Výkon stroje je ovlivněn stavem akumulátorů.

Jízda ve svahu

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte sklon svahu.



Maximální sklon svahu, protizávaží nahoře (stoupavost):
Z-34/22N: 35 % (19°)
Z-34/22 DC: 30 % (17°)



Maximální sklon svahu, protizávaží dole: 20 % (11°)



Maximální boční náklon: 25 % (14°)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí. Termín „stoupavost“ platí pouze pro uspořádání s protizávažím nahoře (směrem k vrcholu svahu).

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly.

POKYNY K OBSLUZE

Stanovení sklonu svahu:

Sklon svahu můžete změřit digitálním svahoměrem NEBO následujícím postupem.

Budete potřebovat:

- tesařskou vodováhu,
- rovnou dřevěnou desku dlouhou alespoň 1 m, měřicí pásmo.

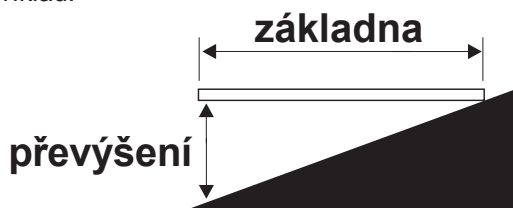
Prkno položte na svah.

Ke spodnímu okraji prkna přiložte vodováhu. Zvedejte prkno, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte desku ve vodorovné poloze a změřte vzdálenost mezi spodním okrajem desky a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou prkna (základnou pravouhlého trojúhelníku) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka desky = 3,6 m

Základna = 3,6 m

Převýšení = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = \text{sklon } 8,3 \%$

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

Aktivace pojezdu

Svítlí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal nad jedno z neřiditelných kol, a funkce pojezdu byla proto vyřazena.



Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu nahoru nebo dolů a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Přerušovač při nízkém napětí (je-li ve výbavě)

U strojů vybavených přerušovačem při nízkém napětí dojde při poklesu napětí akumulátorů k vyřazení funkce zvedání hlavního a pomocného výložníku.

POKYNY K OBSLUZE

Kontrolka náklonu stroje

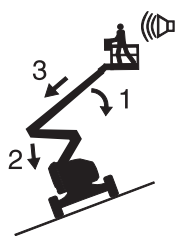
Modely ANSI, CSA a AUS: Tato kontrolka svítí, pokud stroj není ve vodorovné poloze. Současně bude znít zvuková signalizace náklonu. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spuštění výložníkem neotáčejte.



Modely CE: Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je plošina zvednutá, rozsvítí se kontrolka náklonu stroje a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spuštění výložníkem neotáčejte.

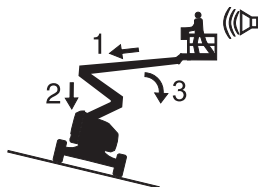
Všechny modely: Postup při zvukové signalizaci náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spusťte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Spusťte hlavní výložník.

**Indikátor přetížení plošiny (je-li ve výbavě)**

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce.

Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

Letecká ochranná sada (je-li ve výbavě)

Přijdou-li nárazníky plošiny do styku se součástmi letadla, stroj se vypne a žádná z jeho funkcí nebude v činnosti.

- 1 Spusťte motor.
- 2 Sešlápněte nožní spínač.
- 3 Přesuňte a přidržte přepínač potlačení funkcí.
- 4 Přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač funkce a oddalte stroj od součástí letadla.

POKYNY K OBSLUZE

Ochrana proti pádu

Při obsluze tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky příslušných zákonů a předpisů a musí být kontrolovány a používány ve shodě s pokyny od výrobce.

Vždy po ukončení práce

- 1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevný a rovný povrch bez výskytu překážek, mimo dopravní ruch.
- 2 Spusťte výložník do složené polohy.
- 3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.
- 4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.
- 5 Nabijte akumulátory.

POKYNY K OBSLUZE



Pokyny k akumulátorům a nabíječce

Dodržujte následující pokyny:

- Nepoužívejte externí nabíječku nebo pomocné startovací baterie.
- Nabíjejte akumulátory v prostoru s dostatečným větráním.
- Při nabíjení akumulátorů používejte správné napájecí (střídavé) napětí, které je uvedeno na nabíječce.
- Používejte pouze akumulátory a nabíječku schválenou společností Genie.

Nabíjení akumulátorů

- 1 Před zahájením nabíjení se ujistěte, zda jsou akumulátory připojeny.
- 2 Otevřete kryt akumulátorů. Kryt musí zůstat sejmутý během celého nabíjecího cyklu.

Bezúdržbové akumulátory

- 1 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 2 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.

Standardní akumulátory

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte jen tolik destilované vody, aby hladina zakrývala horní okraj desek. Nepřelévejte před dokončením nabíjecího cyklu.
- 2 Našroubujte zpět zátky.
- 3 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 4 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny pro naplnění a nabití suchého akumulátoru

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a trvale sejměte plastové těsnění z otvorů pro zátky.
- 2 Naplňte každý článek kyselinou (elektrolytem) tak, aby jeho hladina zakrývala horní okraj desek.

Před dokončením nabíjecího cyklu nedolévejte elektrolyt po rysku maximální hladiny. V důsledku přelití by během nabíjení mohlo dojít k úniku elektrolytu. Rozlitý elektrolyt neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 3 Našroubujte zpět zátky.
- 4 Nabijte akumulátor.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny k přepravě a zvedání



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečné podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- ☑ Dříve než jej odbrzdíte, musí stroj stát na rovném povrchu nebo musí být zajištěn proti pohybu.
- ☑ Nenajíždějte na svah, jehož sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu na svahu nebo hodnotu bočního náklonu. Viz část Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.
- ☑ Pokud sklon ložné plochy přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu nebo ze svahu, musíte stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku, viz níže uvedený postup.

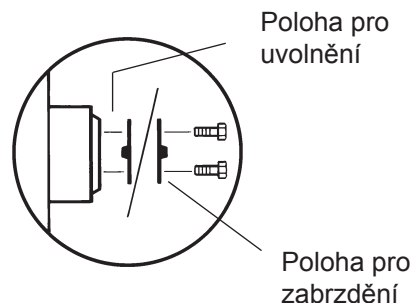
Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

- 1 Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.
- 2 Obráťte víka hnacích nábojů (viz nákres níže) a uvolněte tak brzdy neřiditelných kol.
- 3 Ujistěte se, že je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a že se v dráze nevyskytují překážky.

Po naložení stroje:

- 1 Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.
- 2 Obráťte víka hnacích nábojů (viz nákres níže) a zabrzděte tak brzdy neřiditelných kol.

Vlečení plošin Genie Z-34/22 a Genie Z-34/22N se nedoporučuje. Pokud je přesto nutné stroj vléci, nepřekračujte rychlost 3,2 km/h.



POKYNY K PŘEPRAVĚ A ZVEDÁNÍ

Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu

Před zahájením přepravy vždy zajistěte kola stroje pomocí klínů.

Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček.

Zkontrolujte celý stroj a ověřte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

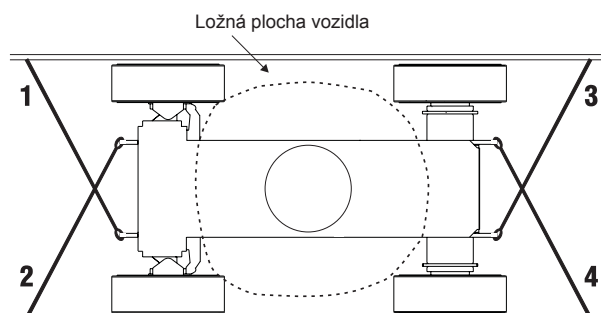
Upevnění podvozku

Pro upevnění stroje k ložné ploše přepravního vozidla použijte upevňovací body na hnacím podvozku.

Použijte dostatečně dimenzované řetězy nebo pásy.

Použijte minimálně 4 řetězy.

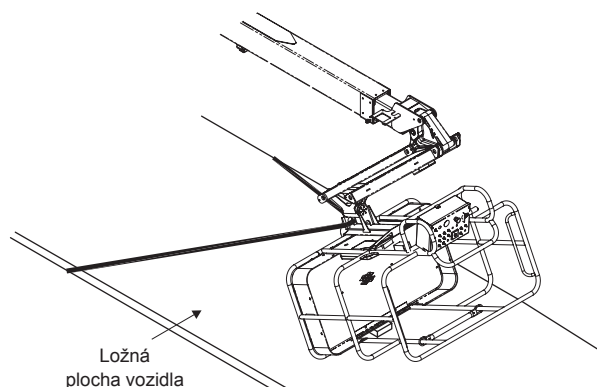
Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.

**Upevnění plošiny**

Ujistěte se, že je kyvné rameno s plošinou ve složené poloze.

Na straně vstupu na plošinu položte pod okraj plošiny hranol.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



POKYNY K PŘEPRAVĚ A ZVEDÁNÍ

**Dodržujte následující pokyny:**

- ☑ Zavěšování a zvedání stroje smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- ☑ Ujistěte se, že nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečné podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

Pokyny ke zvedání

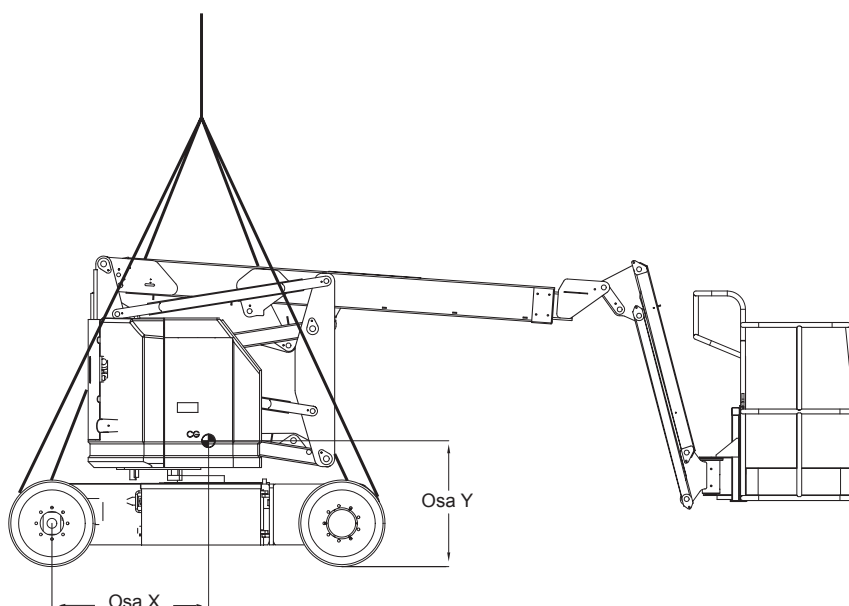
Zcela spusťte a zatáhněte výložník. Zcela spusťte kyvné rameno plošiny. Vyjměte ze stroje všechny volné předměty.

Pomocí tabulky a nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Na podvozku se nacházejí čtyři zvedací body.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.

Model	Z-34/22	Z-34/22N
Osa X	74,6 cm	86,3 cm
Osa Y	98,6 cm	81,2 cm



Štítky

Kontrola štítků se slovním popisem

Zjistěte, zda štítky na stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31784**	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
32728	Label - Inverter Option Patch	1
35542	Notice - Tire Specifications, Z-34/22N	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40299	Notice - Battery Connection Diagram	2
40300	Danger - Tip-over, Batteries	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2

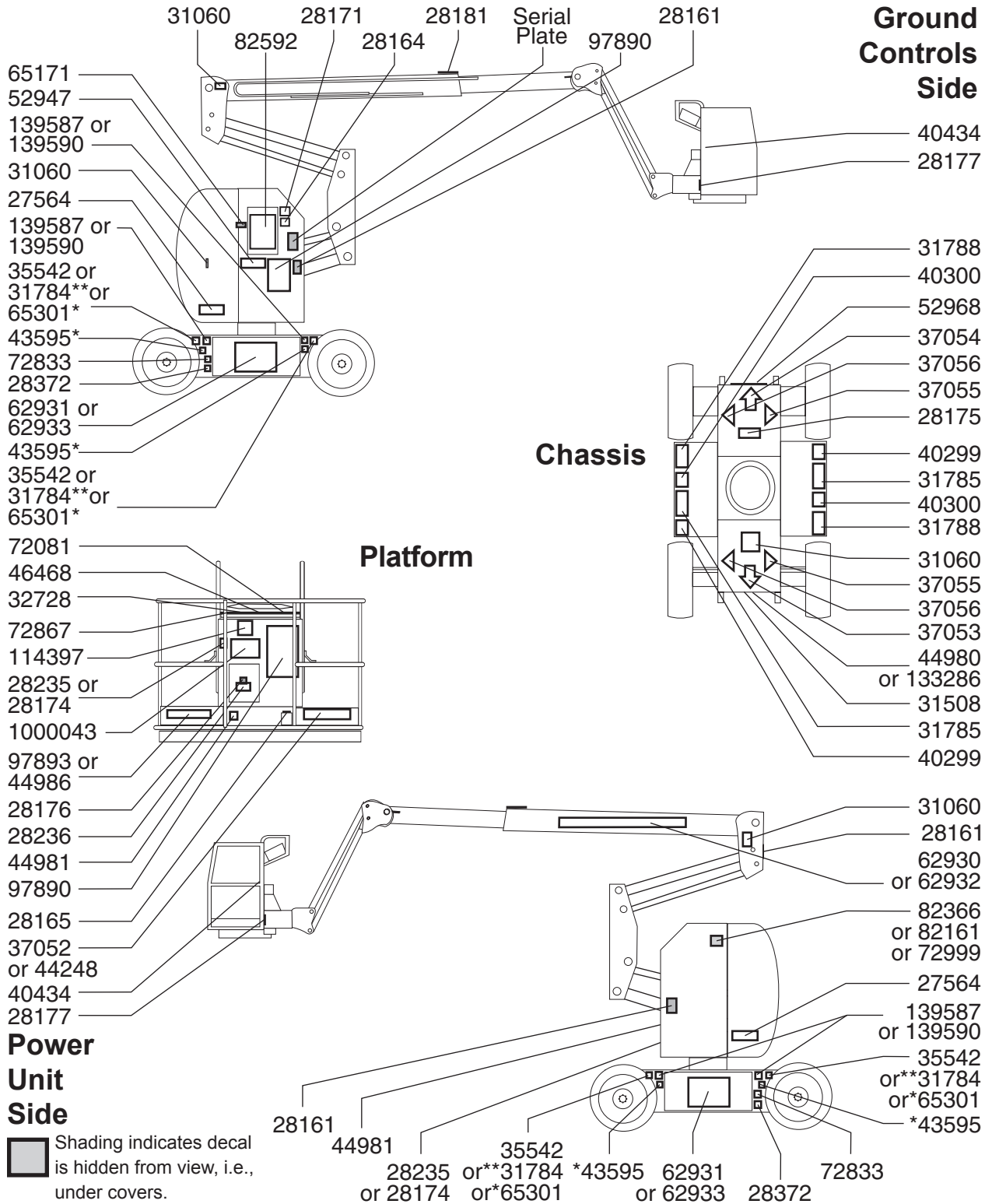
Part No.	Decal Description	Quantity
43595*	Danger - Tip-over Hazard, Tires (Z-34/22 DC only)	4
44248	Label - Maximum Capacity, 440 lbs (Aircraft Protection Package)	1
44980	Label - Power to Charger, EE	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
46468	Label - Function Override (Aircraft Protection Package)	1
52947	Notice - Operating Instructions, Ground	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62930	Cosmetic - Genie Z-34/22	1
62931	Cosmetic - Genie Z-34/22 DC Power	2
62932	Cosmetic - Genie Z-34/22N	1
62933	Cosmetic - Genie Z-34/22N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
65301*	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
72081	Platform Control Panel	1
72833	Label - Open	2
72867	Label - Work Lights Option Patch	1
72999	Label - Environ MV46	1
82161	Label - UCON Hydrolube, HP-5046	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - Safety Rules	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
114397	Danger - Tilt-Alarm	1
133286	Label - Power to Charger, Universal	1
139587	Label - Wheel Load, Z-34/22 DC	4
139590	Label - Wheel Load, Z-34/22N	4
1000043	Notice - Operating Instructions, Platform	1

* Australia market only

** ANSI market only



ŠTÍTKY



ŠTÍTKY

Kontrola štítků se symboly

Zjistěte, zda štítky na stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné.

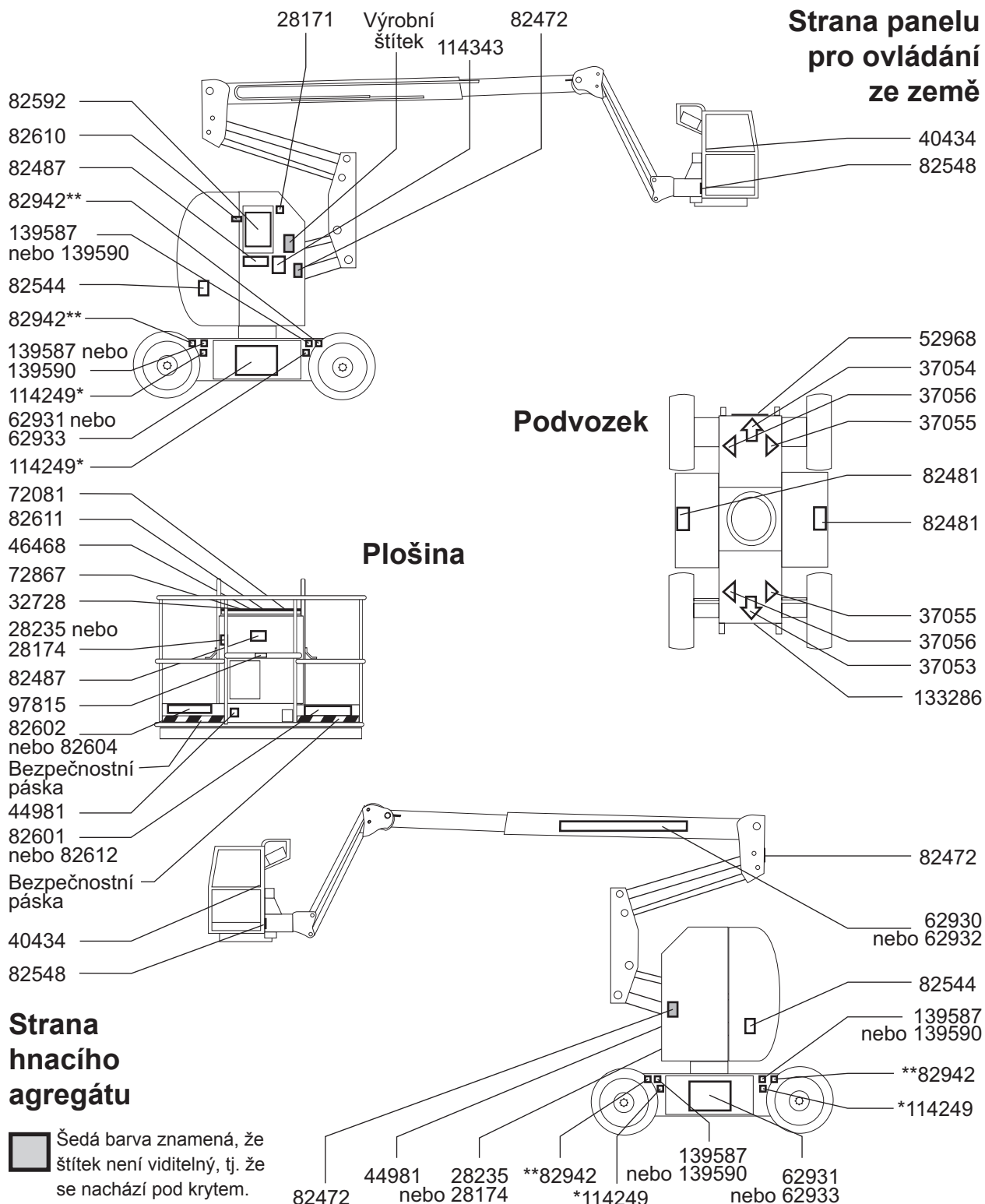
Č. dílu	Popis štítku	Množství
28171	Štítek – Zákaz kouření	1
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V	2
32728	Štítek – Volitelný převodník	1
37053	Šipka – Modrá	1
37054	Šipka – Žlutá	1
37055	Trojúhelník – Modrý	2
37056	Trojúhelník – Žlutý	2
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana	2
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině	2
46468	Štítek – potlačení funkcí (letecká ochranná sada)	1
52968	Ozdobný štítek – Genie Boom	1
62930	Ozdobný štítek – Genie Z-34/22	1
62931	Ozdobný štítek – Genie Z-34/22 DC Power	2
62932	Ozdobný štítek – Genie Z-34/22N	1
62933	Ozdobný štítek – Genie Z-34/22N	2
72081	Panel pro ovládání z plošiny	1
72867	Štítek – Volitelná pracovní světla	1
82472	Varování – Nebezpečí sevření	3

Č. dílu	Popis štítku	Množství
82481	Nebezpečí – Bezpečnost manipulace s akumulátory	2
82487	Štítek – Pokyny k obsluze	2
82544	Nebezpečí – Smrtný úraz elektrickým proudem	2
82548	Varování – Otáčení plošiny	2
82592	Panel pro ovládání ze země	1
82601	Nebezpečí – Maximální nosnost, 227 kg	1
82602	Nebezpečí – Maximální boční síla, 667 N	1
82604	Nebezpečí – Maximální ruční síla, 400 N	1
82610	Štítek – Jistič a kontrolka	1
82611	Štítek – Aktivace pojezdu	1
82612	Štítek – Maximální nosnost, 200 kg (letecká ochranná sada)	1
82942**	Štítek – Tlak v pneumatikách, (pouze Z-34/22 DC)	4
97815	Štítek – Spustte střední zábradelní příčku	1
114249*	Štítek – Nebezpečí převrácení, pneumatiky (pouze Z-34/22 DC)	4
114343	Štítek – Pokyny k nouzovému spouštění	1
133286	Štítek – Napájení nabíječky	1
139587	Štítek – Zatížení kol, Z-34/22 DC	4
139590	Štítek – Zatížení kol, Z-34/22N	4

* Pouze trh CE

** Pouze trh ANSI

ŠTÍTKY



Technické údaje

Z-34/22N

Maximální pracovní výška	12,5 m
Maximální výška plošiny	10,5 m
Maximální výška v zatažené poloze	2 m
Maximální vodorovný dosah	6,8 m
Šířka	1,5 m
Délka v zatažené poloze	5,7 m
Maximální nosnost plošiny	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	1,9 m
Vnější poloměr zatáčení	4,1 m
Vnitřní poloměr zatáčení	2,1 m
Světlá výška	12,7 cm
Rozsah otáčení točnice (stupně)	355°
Přesah točnice	0
Zdroj napájení	8 Skupina 902, J305, 6 V 315 AH akumulátory

Maximální rychlost pojezdu

Výložník ve složené poloze	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Výložník zvednutý nebo vysunutý	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládací prvky	24 V stejnosm. proporcionální
Rozměry plošiny, (délka × šířka)	1,42 m × 76 cm

Vyrovňávání plošiny do vodorovné polohy	automatické
Otáčení plošiny	160°
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	193 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, plné pryžové	22 × 7 × 17 ³ / ₄ palce
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje hodnotu 2,5 m/s ² .	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ² .	
Hmotnost	Viz výrobní štítek
(Hmotnost stroje se liší v závislosti na uspořádání volitelného příslušenství)	

Maximální sklon svahu, složená poloha

Protizávaží nahoře	35 %	19°
Protizávaží dole	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Hladina hluku přenášeného vzduchem

Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	< 70 dBA

Údaje o rozložení zatížení

Maximální zatížení pneumatik	2 926 kg
Plošný tlak pneumatik (na pneumatiku)	7,24 kg/cm ² 710 kPa
Tlak na zabranou plochu	14,75 kPa 1 504 kg/m ²

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Z-34/22

Maximální pracovní výška	12,5 m
Maximální výška plošiny	10,5 m
Maximální výška v zatažené poloze	2 m
Maximální vodorovný dosah	6,8 m
Šířka	1,7 m
Délka v zatažené poloze	5,6 m
Maximální nosnost	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	1,9 m
Vnější poloměr zatačení	4 m
Vnitřní poloměr zatačení	1,8 m
Světlá výška	15 cm
Rozsah otáčení točnice (stupně)	355°
Přesah točnice	0
Zdroj napájení	8 Skupina 902, J305, 6 V 315 AH akumulátory

Maximální rychlost pojezdu

Výložník ve složené poloze	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Výložník zvednutý nebo vysunutý	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Ovládací prvky	24 V stejnosm. proporcionální
Rozměry plošiny, (délka × šířka)	1,42 m × 76 cm

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Vyrovňávání plošiny do vodorovné polohy	automatické
Otáčení plošiny	160°
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	193 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, ANSI	Velikost 9-14,5 LT
Rozměr pneumatik, CE a Austrálie	
Pouze plněné pěnou	9-14,5
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje hodnotu 2,5 m/s ² .	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ² .	
Hmotnost	Viz výrobní štítek (Hmotnost stroje se liší v závislosti na uspořádání volitelného příslušenství)

Maximální sklon svahu, složená poloha

Protizávaží nahoře	30 %	17°
Protizávaží dole	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Hladina hluku přenášeného vzduchem

Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	< 70 dBA

Údaje o rozložení zatížení

Maximální zatížení pneumatik	2 654 kg
Plošný tlak pneumatik (na pneumatiku)	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	11,44 kPa 1 167 kg/m ²

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah pohybu

